



سيناتور Senator

סֵנַטוֹר

למדברים בלבד לخبירא إبادة الحشرات فقط

תחליב שמן במים להדברת פשפש מיטה, תיקנים, פרעושים, קרציות, נמלים וחרקים זוחלים אחרים. יתושים וזבובים בוגרים מסתלב זית פי המא למכאפה חشرات بق الفراش, الصراصير، البراغيث، القراد، التمل والحشرات والزواحف الأخرى. البعوض والذباب الكبير

מכיל: 9.7% למבדה סיהלוטרין (פירתרואיד)
Lambda-cyhalothrin

يحتوي على: 9.7% لامبدا-סיהלוטרין (פירטרואיד)
Lambda-cyhalothrin

3082 H

ממס עקרי: מים
المذيب الرئيسي: الماء

מס' רישום של המשד להגנת הסביבה: 542
رقم التسجيل في وزارة حماية البيئة: 542

בעל תעודת רישום, יצרן ומשווק אדמה מכתשים בע"מ
חامل شهادة التسجيل, المنتج والمسوق أدما مختشيم
ת"ד 60, באר שבע, המחלקה החקלאית, ק. שדה התעופה
טל': 03-6577577. www.adama.com/mcw

מכיל: 1 ליטר
المحتوى: 1 لتر

ADAMA
Makhteshim



תוקף הרישום עד: 2021
التسجيل ساري المفعول حتى: 2021

מזיק לסביבה
Dangerous to the
Environment
ضار بالبيئة

רעיל
Poison
سام

קרא בעיון את התווית לפני השימוש!
اقرأ اللاصقة بعناية قبل الاستخدام!

מס' מנה Batch No.	תאריך ייצור Production date
----------------------	--------------------------------

תוקף התכשיר שנתיים מיום הייצור
تاريخ انتهاء صلاحية المستحضر: سنتان من تاريخ الانتاج

עידכון תווית: 03/19
تحديث ملصق: 03/19



سيناتور Senator

סֵנַטוֹר

למדכרים בלבד לخبאא إبادة الحشرات فقط

תחליב שמן במים להדברת פשפש מיטה, תיקנים, פרעושים, קרציות, נמלים וחרקים זוחלים אחרים. יתושים וזבובים בוגרים, מסתלב זית פי המא למכאפה חשרת בץ الفראש, الصراصير, البراغیث, القراد, النمل والحشرات والزواحف الأخرى. البعوض والذباب الكبير

מכיל: 9.7% למבדה סיהלוטרין (פירטרואיד)
Lambda-cyhalothrin

יכטוי על: 9.7% לאמבד-סיהלוטרין (פירטרואיד)
Lambda-cyhalothrin

ממס עקרי: מים
المذيب الرئيسي: الماء

3082

מס' רישום של המשרד להגנת הסביבה: 542
رقم التسجيل في وزارة حماية البيئة: 542

בעל תעודת רישום, יצרן ומשווק אדמה מכתשים בע"מ
חامل شهادة التسجيل, المنتج والمسوق أدما مختشيم
ת"ד 60, באר שבע, המחלקה החקלאית, ק. שדה התעופה
טל': 03-6577577. www.adama.com/mcw

מכיל: 1 ליטר
المحتوى: 1 لتر

ADAMA
Makhteshim



תוקף הרישום עד: 2021
التسجيل ساري المفعول حتى: 2021

מזיק לסביבה
Dangerous to the
Environment
ضرر بالبيئة

רעל
Poison
سم

קרא בעיון את התווית לפני השימוש!
اقرأ اللاصقة بعناية قبل الاستخدام!

מס' מנה Batch No.	תאריך ייצור Production date
----------------------	--------------------------------

תוקף התכשיר שנתיים מיום הייצור
تاريخ انتهاء صلاحية المستحضر: سنتان من تاريخ الانتاج

עידכון תווית: 03/19
تحديث ملصق: 03/19

סנטור, תחליב שמן במים להדברת פשפש מיטה, תיקנים, פרעושים, קרציות, נמלים וחרקים זוחלים אחרים. יתושים וזבובים בוגרים.

אזהרות לאדם: מסוכן בבליעה ובשאיפה. גורם לגירוי במגע עם העור.

סיכונים לסביבה: רעיל לדגים, לבעלי חיים מימיים. עלול לגרום נזק ארוך טווח לסביבה מימית. רעיל לדבורים.

הוראות שימוש:

ריכוז לטיפול	מקום השימוש	המזיק
0.06% חומר פעיל (6 סמ"ק תכשיר ב-1 ל' מים)	מגורים ומחוץ לבית	פשפש מיטה, תיקנים, פרעושים, קרציות, נמלים וחרקים זוחלים אחרים

תיקנים, נמלים:

בתוך הבית - ריסוס נקודתי מתחת לכיורים ומקררים, מאחורי ארונות, בפינות, בסדקים וחריצים בקירות, ועל גבי מרצפות לאורך הפנלים.

מחוץ לבית - לרסס בשוחות הביקורת (ספטינג) של מערכת הביוב המשמש אותם.

קרציות וחרקים זוחלים אחרים: ריסוס בכל השטח הנגוע.

ריכוז לטיפול	מקום השימוש	המזיק
0.06% חומר פעיל (6 סמ"ק תכשיר ב-1 ל' מים)	מחוץ לבית	יתושים וזבובים בוגרים

זבובים בוגרים: רסס במקומות התקהלות הזבובים - מצבורי אשפה וזבל, קירות, אדני חלונות ודלתות, או בכול מקום אחר בו הם נמצאים. לשיפור הדברה ניתן להמיס כוס אחת של סוכר בתוך 10 ליטר תמיסה.

יתושים בוגרים: רסס במקומות קרירים ולחים בחצר. יש להקפיד גם על ריסוס שולי הצמחייה הנוגעים באדמה, כמו גם ריסוס בכל מקום טחוב היכול לשמש מקום התפתחות ומנוחה של היתוש.

להדברת פשפש מיטה: דאג לכביסה בהרתחה של כל כלי מיטה הניתנים לכביסה. דאג לשאיבה יסודית של החדר. רסס ביסודיות את מקומות המסתור (מאחורי תמונות, פינות, פאנלים וסדקים) ואת מסגרת המיטה. אין לרסס מזרונים, מצעים וכלי מיטה. במידה וגוף המיטה מרוסס חל איסור לישון על גוף המיטה המטופל עד לחלוף 24 שעות מהטיפול. במידת הצורך ניתן לחזור על הריסוס כעבור שבועיים. מומלץ להשתמש בריסוס כפעולה משלימה לפעולות הבאות: סדר וניקיון, שימוש בשואב אבק, שימוש בקיטור, שימוש במדבקות ואמצעי ניטור אחרים.

להדברת פרעושים: להתמודדות מוצלחת עם מפגע פרעושים חיוני לטפל בחיות מחמד בתכשיר נגד פרעושים, ככל הניתן לסלק את הדרגות הצעירות באמצעות שאיבת אבק יסודית ולמנוע כניסה של חתולים למקלטים ולחללים שמתחת למבנים.

לכן לפני ביצוע הריסוס בתכשיר יש:

1. יש לברר האם חיות מחמד טופלו כנגד פרעושים בתכשיר וטרינרי ולהמליץ על טיפול כזה במידה והוא לא בוצע.
2. לבצע או לוודא שבוצעה שאיבת אבק יסודית באמצעות שואב אבק בעל כח שאיבה חזק. יש לבצע את פעולת השאיבה על כל המשטחים ובכלל זה מקומות המרבץ של בעלי החיים, על ומתחת לשטיחים, לספות, ולריהוט אחר. יש להקפיד ולהגיע לכל הרווחים שבין כריות הריפוד של ספות וכורסאות ובין הריפוד והמסגרת. מיד בסיום השאיבה יש להעביר את תכולת השואב לשקית לרססה ולהשליכה.
3. במקרה של מפגע שמקורו במקלט לוודא שבוצעו פעולות למניעת חזרה של חתולים ושהמקום פונה מחפצים, או אורגן באופן שנתן להגיע עם הריסוס לכל המקומות בהם עלולים להיות פרעושים.

אין לרסס כורסאות ספות מזרונים וכל ריפוד אחר או מקום המיועד לישיבה או לשכיבה.

ריסוס בתוך הבית: רסס עד הרטבה את כל המקומות בהם עלולים להימצא פרעושים, ובכלל זה משטחים, פנלים, סדקים וחריצים. יש להקפיד במיוחד לרסס משטחים חשוכים כגון אלה הנמצאים מתחת לריהוט ואת סביבת מקומות המרבץ של בעלי החיים.

ריסוס מקלטים: רסס את כל המשטחים עד הרטבה מלאה.

ריסוס מחוץ לבית: רסס עד הרטבה מלאה את הקרקע בכל מקום בו מצויים פרעושים או עלולים להתפתח פרעושים. במיוחד יש להקפיד על ריסוס המקומות בהם בעלי חיים נוהגים לרבוץ. יש להקפיד ולהגיע עם הריסוס גם לכל החללים שמתחת למבנים. אין לרסס חול בארגזי חול בהם משחקים ילדים. חול נוגע יש לפנות. סמוך למועד הפינוי יש לבצע ריסוס יסודי עד הרטבה מלאה של החול הנגוע ולהעבירו מיד למקום בו לא נמצאים ילדים. ניתן לרסס את דפנות ארגז החול לאחר פינוי החול.

טיפול חוזר: לאור העמידות של שלב הגולם לחומרי ההדברה, שבועיים לאחר הריסוס יש לבצע ניטור ובמידת הצורך לחזור על הפעולה.

מועד כניסה מחדש: כניסה לאזור המרוסס תהיה רק לאחר ייבוש התכשיר ואוורור המקום ולא פחות מ-שש שעות לאחר הריסוס.

אמצעי בטיחות ומיגון: יש לפנות או לכסות אקווריומים לפני הריסוס.

מיגון אישי: בעת השימוש בתכשיר יש להשתמש בצידוד מגן אישי הכולל בגדי עבודה ארוכים, נעליים גבוהות סגורות, כובע, כפפות לפי תקן EN-374/3, משקפי מגן לפי תקן EN-166, ומסיכת חצי פנים לפי תקן EN-140 עם מסנן משולב לפי תקן EN-14387, מסוג ABEK-2/P3. מיועד לשימוש באזור מאוורר היטב בלבד. בתום השימוש הסר את כל הבגדים המזוהמים וכבס בנפרד מהכביסה הרגילה. שמור את התכשיר באריזה המקורית בלבד כשהיא סגורה היטב.

עזרה ראשונה:

- במקרה של מגע עם **העור**, שטוף מיד בהרבה מים וסבון.
 - במקרה של מגע עם **עיניים**, שטוף בזהירות במים במשך דקות אחדות. הסר עדשות מגע אם ישנן וניתן להסירן בנקל. המשך לשטוף.
 - במקרה של **שאיפה**, פנה את האדם לאוויר הצח והשאר אותו במצב נוח לנשימה.
 - במקרה של **בליעה**, פנה מיד למכון הארצי למידע בהרעלות או לרופא.
- אחסון:** אחסן התכשיר במקום נעול המיועד לחומרי הדברה, מנע מגע של ילדים ואנשים בלתי מורשים עם התכשיר. אחסון התכשיר יעשה באריזתו המקורית בלבד.
- מידע לרופא:** באת תאונה או את אתה חש ברעה, פנה מיד לייעוץ רפואי והצג את תווית האריזה. במקרה של חשש להרעלה, פנה מיד לרופא והצג את תווית התכשיר או האריזה. מרכז הארצי למידע בהרעלות, בית החולים רמב"ם, טלפון: 04-7771900.

אין למכור תכשיר זה למי שאיננו בעל היתר רעלים או מחזיק ברישיון הדברה מדביר בתוקף מאת המשרד להגנת הסביבה. השימוש והיישום של התכשיר מותרים אך ורק למחזיקים ברישיון מדביר בתוקף ובהתאם לתנאים ברישיונו.

המשרד להגנת הסביבה קובע כי שימוש בתכשיר זה בניגוד להוראות התווית עלול לסכן את בריאות הציבור המשתמש ואת איכות הסביבה ומהווה עבירה על החוק.

מס' מנה Batch No.	תאריך ייצור Production date

תוקף התכשיר שנתיים מיום הייצור

سيناتور، مستحلب زيت في الماء لمكافحة حشرات بيق الفراش، الصراصير، البراغيث، القراد، النمل والحشرات والزواحف الأخرى. البعوض والذباب الكبير.

تحذيرات للشخص: خطر عند البلع والاستنشاق. يسبب تهيج عند ملامسة الجلد.

المخاطر للبيئة: سام للأسماك، وللحيوانات المائية. قد يسبب ضررًا طويل المدى للبيئة المائية. سام للنحل.

تعليمات الاستخدام:

الآفة	مكان الاستخدام	التركيز للعلاج
بق الفراش، الصراصير، البراغيث، القراد، النمل والحشرات والزواحف الأخرى	السكن وخارج المنزل	0.06% مادة فعالة (6 سم مستحضر في-1 لتر ماء)

الصراصير، النمل:

داخل المنزل - رش رذاذ موضعي أسفل المغاسل والثلاجات، خلف الخزانات، في الزوايا، في الشقوق والفتحات في الجدران، وفوق البلاط على طول البانيل.

خارج المنزل - الرش في خنادق السيطرة (حفرة التعفن) (من نظام الصرف الصحي التي تخدمها).

القراد والحشرات والزواحف الأخرى: الرش في كل المنطقة المتضررة.

الآفة	مكان الاستخدام	التركيز للعلاج
البعوض والذباب الكبير	خارج المنزل	0.06% مادة فعالة (6 سم مستحضر في-1 لتر ماء)

الذباب الكبير: رش في أماكن تجمع الذباب - مقالب القمامة والنفايات، الجدران، عتبات النوافذ والأبواب، أو في أي مكان آخر حيث يتواجد. لتحسين مكافحة الآفات، يمكنك إذابة كوب واحد من السكر في 10 لترات من المحلول.

بعوض كبير: رش في أماكن باردة ورطبة في الفناء. يجب الحرص أيضا على رش حواف الغطاء النباتي الذي يلمس الأرض، وكذلك الرش أيضا في أي مكان رطب يمكن أن يستخدم كمكان للنمو والراحة للبعوض.

التخلص أو مكافحة بيق السرير: ينبغي الحرص على الغسل بالغلي لكافة معدات السرير التي يمكن غسلها. احرص على تنظيف الغرفة بالمكنسة الكهربائية بشكل شامل. قم برش المخابئ بشكل تام (خلف الصور، الزوايا، بانيل البلاط والشقوق) وإطار السرير. لا ترش الفراش، الشراشف وبياضات السرير. إذا تم رش هيكل السرير، يحظر النوم على هيكل السرير المُعالج

حتى مرور 24 ساعة بعد العلاج. إذا لزم الأمر، يمكن الرش مرة أخرى بعد أسبوعين. يوصى باستخدام الرش كإجراء مكمل للعمليات التالية: الترتيب والتنظيف، استخدام مكنسة كهربائية، استخدام البخار، استخدام المصفاة ووسائل المراقبة الأخرى.

للتخلص أو مكافحة من البراغيث: لمواجهة خطر البراغيث بنجاح، من الضروري معالجة الحيوانات الأليفة بمستحضر ضد البراغيث، ويقدر الإمكان التخلص من المستويات الصغيرة من خلال التنظيف بالمكنسة الكهربائية بشكل شامل ومنع دخول القطط للملاجئ والأماكن تحت المباني.

لذلك، قبل رش المستحضر يجب القيام بما يلي:

1. الاستفسار ما إذا قد تمت معالجة الحيوانات الأليفة ضد البراغيث بواسطة مستحضر بيطري والتوصية بمثل هذا العلاج إذا لم يتم تنفيذه.
2. تنظيف الغبار أو التأكد من تنظيف الغبار بشكل شامل باستخدام مكنسة كهربائية ذات قوة ضخ قوية. ينبغي التنظيف بالمكنسة الكهربائية على جميع الأسطح، بما في ذلك أماكن راحة الحيوانات، فوق السجاد وأسفله، الكنبات وأي أثاث آخر. ينبغي الحرص والوصول إلى جميع الفسحات بين وسائد تنجيد الكنبات والأرائك وبين التنجيد والإطار. مباشرة بعد إنهاء التنظيف بالمكنسة الكهربائية، يجب نقل محتويات المكنسة الكهربائية إلى كيس لثيم رشه والتخلص منه.
3. في حالة وجود خطر مصدره في الملجأ، ينبغي التأكد من اتخاذ إجراءات لمنع عودة القطط وإخلاء المكان من الأغراض، أو تنظيمه بشكل يتيح الوصول مع رش المبيدات لجميع الأماكن التي قد يكون بها براغيث.

لا ترش الأرائك، الكنبات والفرش وأي تنجيد آخر أو مكان مخصص للجلوس أو الاستلقاء.

رش المبيدات داخل المنزل: رش حتى يتم ترطيب جميع الأماكن التي يمكن العثور فيها على البراغيث، بما في ذلك الأسطح، بانيل البلاط، الصدوع والشقوق. ينبغي الحرص بشكل خاص على رش الأسطح المظلمة مثل تلك الموجودة تحت الأثاث ومحيط أماكن راحة الحيوانات.

رش المبيدات في الملاجئ: رش كل الأسطح حتى تتبلل بالكامل.

رش المبيدات خارج المنزل: رش حتى تتبلل الأرض كلياً في كل مكان تتواجد به البراغيث أو قد تتطور به البراغيث. ينبغي الحرص بشكل خاص على رش الأماكن التي تريض فيها الحيوانات. يجب الحرص والوصول مع رش المبيدات إلى جميع الفراغات الموجودة تحت المباني. ممنوع رش الرمل في صناديق الرمل حيث يلعب الأطفال. ينبغي إخلاء الرمل الملوث. قبل إخلاء الرمل بوقت قصير يجب إجراء رش شامل حتى يتم ترطيب الرمل الملوث بالكامل ونقله على الفور إلى مكان لا يتواجد به أطفال. يمكن رش جدران صندوق الرمل بعد إخلاء الرمل.

إعادة المعالجة: نظرًا لمقاومة مرحلة الخادرة لمبيدات الحشرات الضارة، ينبغي إجراء مراقبة

بعد الرش بأسبوعين وإذا لزم الأمر الرش مرة أخرى.

موعد الدخول من جديد: يتم الدخول إلى المنطقة التي تم رشها فقط بعد تجفيف المستحضر وتهوية المكان وليس أقل من ست ساعات بعد الرش.

وسائل السلامة والحماية: | يجب إخلاء أو تغطية أحواض السمك قبل الرش. الحماية الشخصية: عند استخدام المستحضر ينبغي استخدام معدات الحماية الشخصية بما في ذلك ملابس العمل الطويلة، الأحذية المغلقة العالية، قفازات بموجب المعيار EN-374/3، نظارات واقية بموجب المعيار EN-166، وقناع لنصف الوجه بموجب المعيار EN-140 مع مرشح مدموج بموجب المعيار EN-14387 من النوع ABEK-2/P3. مخصص للاستخدام في منطقة جيدة التهوية فقط. عند انتهاء الاستخدام، اخلع كل ملابسك الملوثة و اغسلها بشكل منفصل عن الغسيل العادي. احتفظ بالمستحضر في الرزمة الأصلية فقط بحيث تكون مغلقة بإحكام.

إسعاف أولي:

- في حالة ملامسة الجلد، اغسله فوراً بالكثير من الماء والصابون.
- في حالة ملامسة العينين، اغسل العينين بالماء بحدز لعدة دقائق. اخلع العدسات اللاصقة إذا كانت موجودة ويمكن إزالتها بسهولة. استمر بالغسل.
- في حالة الاستنشاق، قم بإخلاء الشخص إلى الهواء النقي واتركه في وضع مريح للتنفس.
- في حالة البلع، اتصل فوراً بالمعهد الوطني للمعلومات حول التسمم أو بالطبيب.

التخزين: قم بتخزين المستحضر في مكان مغلق مخصص لمبيدات الحشرات، وامنع ملامسة الأطفال والأشخاص غير المرخصين للمستحضر. سيتم تخزين المستحضر في عبوته الأصلية فقط.

معلومات للطبيب: عند وقوع الحادث أو إذا شعرت بسوء، عليك التوجه لطلب المشورة الطبية على الفور وإظهار ملصق المادة أو الرزمة. في حالة الاشتباه بالتسمم، توجه إلى الطبيب على الفور واطهر ملصق المستحضر أو الرزمة. المركز الوطني للمعلومات حول التسمم في مستشفى رامباب، هاتف: 04-7771900.

لا يجوز بيع هذا المنتج لشخص لا يملك رخصة سموم أو يحمل رخصة مبيد حشرات سارية المفعول من وزارة حماية البيئة. يُسمح باستخدام واستعمال المستحضر فقط للأشخاص الذين يحملون ترخيص مبيد حشرات ساري المفعول ووفقاً للشروط برخصته.

تحدد وزارة حماية البيئة أن استخدام هذا المستحضر بما يتعارض مع تعليمات اللاصقة قد يعرض صحة الجمهور المستخدم وجودة البيئة للخطر ويشكل جريمة ضد القانون.

رقم الوجبة Batch No.	تاريخ الإنتاج Production date

صلاحية المستحضر عامين من يوم الإنتاج